



# 臺灣閩南語

社會組

詩佳作

## 母語的奶芳

### 【一】

母語的奶芳 芳芳芳  
母語的奶芳對佗位來  
母語的奶芳對詩人的故鄉來  
好！咱來行踏詩人的故鄉  
好！咱來去走揣母語的田園

### 【二】

佇安定鄉海寮庄跤有一个詩人  
用母語寫真濟真嬌的詩歌  
有《予牽手的情話》  
有《白翎鷺之歌》  
嘛《共台南種佇詩裡》  
咱愛拍開目矚讀伊的詩  
咱愛靜靜聽伊的歌  
夜珠含著珠淚的詩歌  
永遠欲恰咱膏膏纏 膏膏纏的詩歌

### 【三】

佇佳里興潭仔墘  
圳仔水恬恬仔流  
有一位愛啉(lim)燒酒的詩人  
規暝攏恰朋友啉酒講伊漂泊的心情  
講早前海邊有青龍(lìng)龍的紅樹林  
佇風裡(--lí)搖搖擺擺  
講祖公有講起  
梅花鹿佇海邊有聽見「Ilha Formosa」的喝聲  
雉雞佇茄苳跤有啼叫「Ilha Formosa」的溫柔  
好！咱來去行踏蕭壟的鐵枝仔路

好！ 咱來去走揣雉雞若啼的庄社  
共母語的聲嗽刻牢佇咱的心肝穎(ínn)仔  
共母語的奶芳裝滿佇咱的心肝穎(ínn)仔

#### 【四】

佇大武山嶺排灣族的部落  
百步蛇恰雲豹的故鄉  
撒古流用母語紀錄  
祖靈舂(tsing)米跳舞咁酒喝咁的純真  
刀一劃一劃刻出祖先勇士拍獵的榮光  
刀一劃一劃刻出山豬青面獠牙的鬼魂  
將祖先恰山豬的靈魂  
刻佇石枋(pang)厝前砵簷(gîm-tsînn)跔的橫柱  
刻佇傳家之寶陶壺的腹肚頂  
將母語的奶芳貯(té)滿壺 一代傳過一代  
將母語的甜蜜倒佇連杯 一代咁過一代

#### 【五】

佇紅頭嶼藍藍的海邊 芋仔裝滿船隻  
達悟族的勇士 皮膚烏金骨肉結實  
枋仔船雕刻嬌嬌欲落水恰黑潮拚命  
老人面腔(tshiunn)歹歹用母語喝咁嘵(tsàm)跔步趕鬼  
婦女頭髮飄飄用母語唱歌幌(hàinn)頭髮跳舞祈禱  
漁船幌去天頂 閣跔落  
穿丁字褲的勇士飛佇雲裡 閣跔落  
南島的族民行船佇太平洋頂大聲喝 講  
飛烏飛烏趕緊飛入阮的船隻  
阮欲掠恁吊佇涼亭仔的砵簷跔曝乾  
予阮的囡孫逐日食甲飽tin-tong

#### 【六】

佇客家的文學田園  
李喬的《寒夜三部曲》  
寫出寒夜漫漫開墾土地流血滴汗的辛酸  
龍瑛宗的《植有木瓜樹的小鎮》  
寫出知識份子頹廢墮落的悲慘無奈  
吳濁流好膽寫出《亞細亞的孤兒》  
予咱讀著台灣人身份霧霧靈魂失迷的故事  
遮攏是人民恰土地艱苦流目屎的日記  
遮攏是母語的紀錄恰母語的奶芳

## 【七】

今(tann)

搖擺佇五條港的手撐仔早早就無看見影跡  
西拉雅台窩灣社的母語嘛早早失聲佇王城的鎮渡頭  
排灣族的母語親像早時的戰鼓聲  
漸漸消失佇祖靈的耳空邊  
客家庄的囡仔  
恁的母語敢會當久久保存佇獅頭山靈秀的山中  
阮攏知  
母語已經薄縞(lí)絲強欲斷去矣  
母語已經親像新婦仔神黃酸貼命佇急診室  
咱毋通閣使鼻空風  
咱毋通做母語的破敗囡  
母語若失聲，歷史文化嘛滅無  
咱  
跔踏美麗島  
愛喙講爸母話 手寫母語文  
按呢番薯仔囡才會代代生澁(thuànn)  
按呢母語的奶芳才會芳芳罩佇玉山雲海  
按呢母語才會釘根經(ân)經佇美麗的島嶼

### 創作理念

母語的奶芳真寶貝，咱來去行入詩人的故鄉，體會詩歌。  
寫出閩南語詩人方耀乾詩歌的精神，寫出詩人黃勁連的個性俗詩情，用梅花鹿俗啼雞有聽見「Ilha Formosa」的喝聲，代表咱祖先認同美麗的土地。  
原住民撒古流用母語紀錄祖靈跳舞淋酒雕刻的故事，達悟族用母語趕鬼唱歌，將母語俗文化傳承。客家文學家嘛有寫土地艱苦的故事。  
最後煩惱母語拋荒，文化嘛會消失，西拉雅文化消失是真實，咱愛喙講父母話，用母語寫咱的文學，傳承母語。

### 劉克全

臺南市永福國小鄉土語言支援教師

